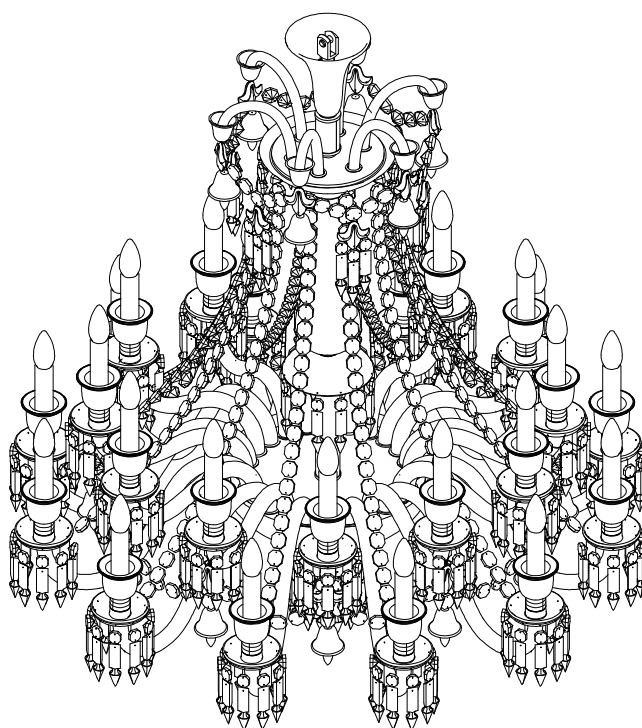


Baccarat



ZENITH 24L

2 606 574

CN

安装说明

FR

NOTICE DE MONTAGE

GB

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

CN

技术数据

GB

Technical Data

FR

Données Techniques

ES

Datos Técnicos

Baccarat

型号

ZENITH

ZENI-LUST CEI 24L

960 W

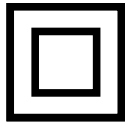
220-240V~

50/60Hz



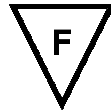
- E14 24 X

MAX 40W



IP 20

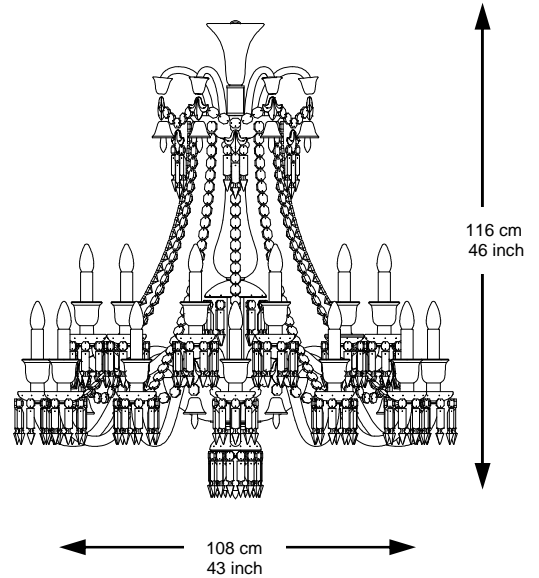
Ta: 25°C



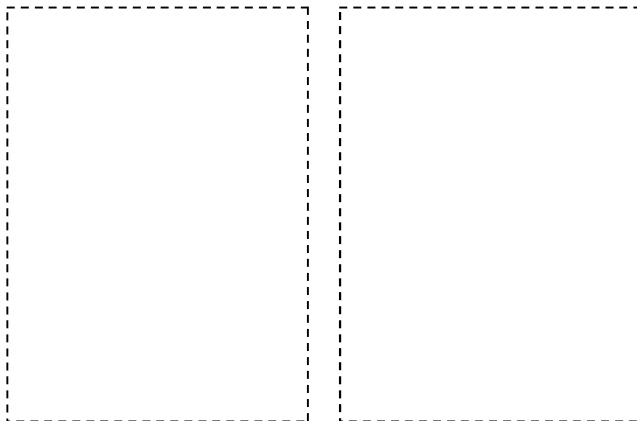
Manufactured by *Baccarat*

法国制造

产品: 吊灯



50 Kg
110,2 lbs



CN

安全规定

GB

Safety regulations

FR

Consignes de sécurité

ES

Medidas de seguridad

CN

必须在开始安装吊灯前，完整阅读说明和插图。
该吊灯的安装需要有资质的电工完成。

安装说明

- 请遵守本国现行电线安装规定。请检查确认该吊灯需连入的电路依照本国安装规定得到良好安装和保护。
- 在进行安装或每次对吊灯进行操作时，确保电压已经断开。如果没有断，请在电路板上闭总闸。仅通过墙上闭电路不足以保证电路断。
- 请检查确认您的固定系统符合的支撑结构和吊灯重量。
- 该吊灯的安装固定必须与分线插座分。
- 请安装灯泡后再接电源。
- 禁止对灯具进行任何改动或变动，任何对灯具的改动都可能损害灯具的安全性，使其具有危险性，Baccarat对改动后的产品不承担任何责任。

图标说明



本吊灯仅可在室内安装。



二级保护。设备具有双保护，不需要连接地线。从天花板垂下的供电电线的长度不得多于8厘米，使它可以完全包裹在连接盒的扰性套筒中。（如果电线较短，请缩短套筒长度）。

IP
20

本产品的设计仅限室内使用。禁止安装于浴室或潮湿的房间。吊灯不能与水接触。

Ta:
25°C

吊灯的设计适用于最高25°C的环境温度下。



吊灯可以安装在具有正常易燃度的表面上。



本灯具符合美国现行安全标准，并获得CQC实验室认证。



最大40瓦—230伏的卤素灯泡，E14型IBB/C

CN

安全规定

GB

Safety regulations

FR

Consignes de sécurité

ES

Medidas de seguridad

FR

Veillez lire impérativement la totalité de ces instructions et étudier toutes les illustrations avant de commencer l'installation de votre luminaire.
L'installation de ce luminaire nécessite un électricien qualifié.

Instructions d'installation

- Respectez les règlements nationaux en vigueur pour les câblages électriques. Vérifiez que le circuit auquel vous voulez raccorder le luminaire a bien été installé et protégé conformément aux consignes nationales d'installation.
- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, assurez vous que la tension d'alimentation ait été coupée. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation au niveau du tableau électrique. Une mise hors tension par commutateur mural ne suffit pas.
- Assurez vous que votre système de fixation est approprié en fonction de la construction de votre support et du poids du luminaire.
- Ce luminaire doit être monté ou supporté indépendamment d'une boîte de dérivation.
- Placez les ampoules avant de brancher le luminaire.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux, **Baccarat** décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Légende des symboles



Le luminaire est conçu pour une installation intérieure seulement.



Protection de classe II. L'équipement a une double protection et ne doit pas être connecté à la prise de terre. La longueur des conducteurs d'alimentation venant du plafond devra impérativement être limitée à 8 cm, de manière à ce qu'ils soient entièrement gainés par le manchon souple incorporé au boîtier de raccordement (s'ils sont plus courts, raccourcir le manchon).

**IP
20**

Ce produit est conçu pour une utilisation intérieure. Il n'est pas destiné à être installé dans une salle de bains ou dans des locaux humides. Le luminaire ne doit pas être en contact avec de l'eau.

**Ta:
25°C**

Le luminaire est conçu pour un fonctionnement en température ambiante maximale de 25°C.



Le luminaire peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.



Appareil conforme aux normes de sécurité Chinoises en vigueur et certifié par le laboratoire CQC.



Ampoule incandescente MAX 40W - 230V, E14 type IBB/C

CN 安全规定

GB Safety regulations

FR Consignes de sécurité

ES Medidas de seguridad

GB Please read these instructions in full and study all the illustrations before starting to install your light fitting. This light fitting must be installed by a qualified electrician.

Installation instructions

- Respect current national regulations for electrical wiring. Make sure the circuit you want to use for this light fitting is properly installed and protected in accordance with national installation regulations.
- At the time of installation and whenever you work on the device, make sure the power is switched off. If this is not the case, switch off the power at the distribution panel. Switching off at the wall switch is not enough.
- Make sure the mounting system is appropriate to the construction of the support and the weight of the light fitting.
- This light fitting must be mounted or supported apart from a junction box.
- Put the bulbs in place before connecting the light fitting.
- The device cannot be modified or altered in any way, since any changes could compromise its safety and make it dangerous. **Baccarat** cannot be held responsible for modified products.

Symbol legend



The light-fitting is designed for indoor installation only.



Class II protection. This equipment is doubly protected and must not be earthed. The length of the power wires from the ceiling must not exceed 8 cm, so that they are entirely contained inside the flexible sheath built into the connection box (if they are shorter, shorten the sleeve).

IP
20

This product is designed for internal use. It is not intended to be installed in a bathroom or other damp premises. The light-fitting must not be in contact with water.

Ta:
25°C

The light-fitting is designed to work at a maximum ambient temperature of 25°C.



The light-fitting can be installed on normally inflammable surfaces.



Device conforming to current Chinese safety standards and certified by the CQC laboratory.



Incandescent bulb MAX 40W - 230V E14 mount

CN

安全规定

GB

Safety regulations

FR

Consignes de sécurité

ES

Medidas de seguridad

ES

Rogamos lea todas las instrucciones y observe todas las ilustraciones antes de comenzar con la instalación de la luminaria.

La instalación de esta luminaria requiere un electricista cualificado.

Instrucciones de instalación

- Rogamos respete la normativa nacional vigente acerca del cableado eléctrico. Compruebe que el circuito al que Vd. desea conectar la luminaria ha sido instalado correctamente y está protegido, conforme a las medidas nacionales de instalación.
- Asegúrese que la corriente de alimentación esté desconectada en momento de instalación y durante cada modificación del dispositivo. Si no es el caso, desconecte la alimentación en el panel eléctrico. No es suficiente cortar la corriente con un conmutador de pared.
- Compruebe que su sistema de fijación está adaptado a la estructura de su soporte y al peso de la luminaria.
- Esta luminaria ha de montarse o sostenerse separadamente a una caja de derivación.
- Coloque las bombillas antes de enchufar la luminaria.
- El aparato no se puede modificar o alterar de ninguna manera. Cualquier cambio podría afectar a la seguridad del mismo, volviéndolo peligroso, **Baccarat** declina cualquier responsabilidad por los daños ocasionados por produc-

Leyenda de símbolos



La luminaria está diseñada únicamente para su instalación en interiores.



Protección de clase II. El equipo presenta una protección doble y no debe conectarse a la toma de tierra. Al venir del techo los conductores de la alimentación, la longitud de los mismos deberá estar limitada a 8 cm, de modo que estén completamente revestidos por el manguito flexible incorporado a la caja de conexión (si fueran más cortos, reduzca el manguito).

**IP
20**

Este producto ha sido concebido para su uso en el interior. No está destinado para ser instalado en un cuarto de baño o en locales húmedos. Evite el contacto de la luminaria con el agua.

**Ta:
25°C**

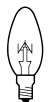
Le luminaire est conçu pour un fonctionnement en température ambiante maximale de 25°C.



La luminaria ha sido concebida para su funcionamiento en una temperatura ambiente máxima de 25°C.



El dispositivo cumple con las normas de seguridad chino en vigor y está certificado por el laboratorio CQC.



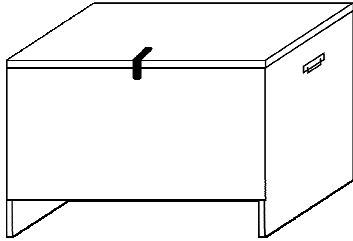
Bombilla incandescente MAX 40W - 230V, E14 tipo IBB/C.

CN 包裹内物品

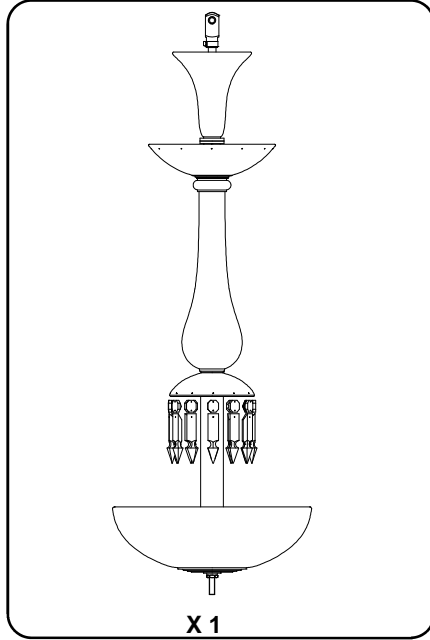
GB Package contents

FR Contenu du colis

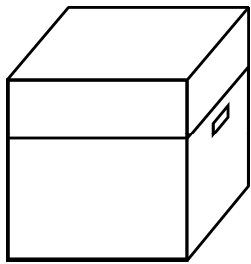
ES Contenido del envase



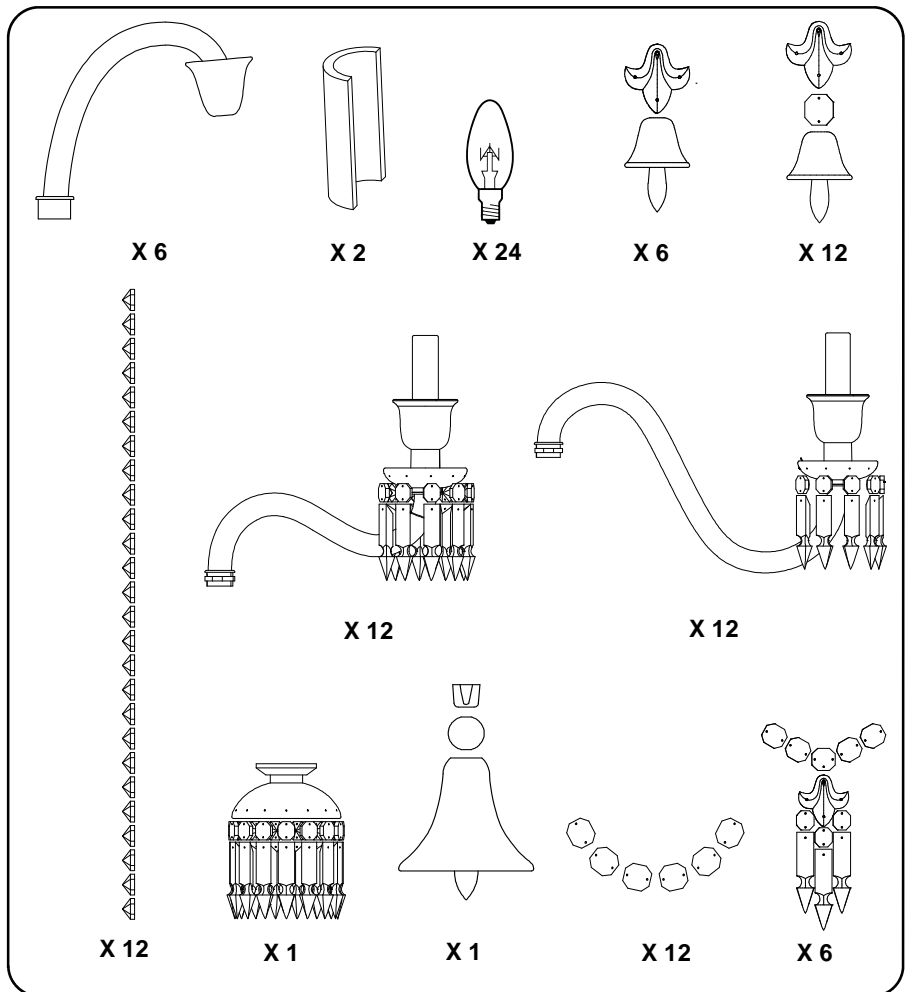
X 1

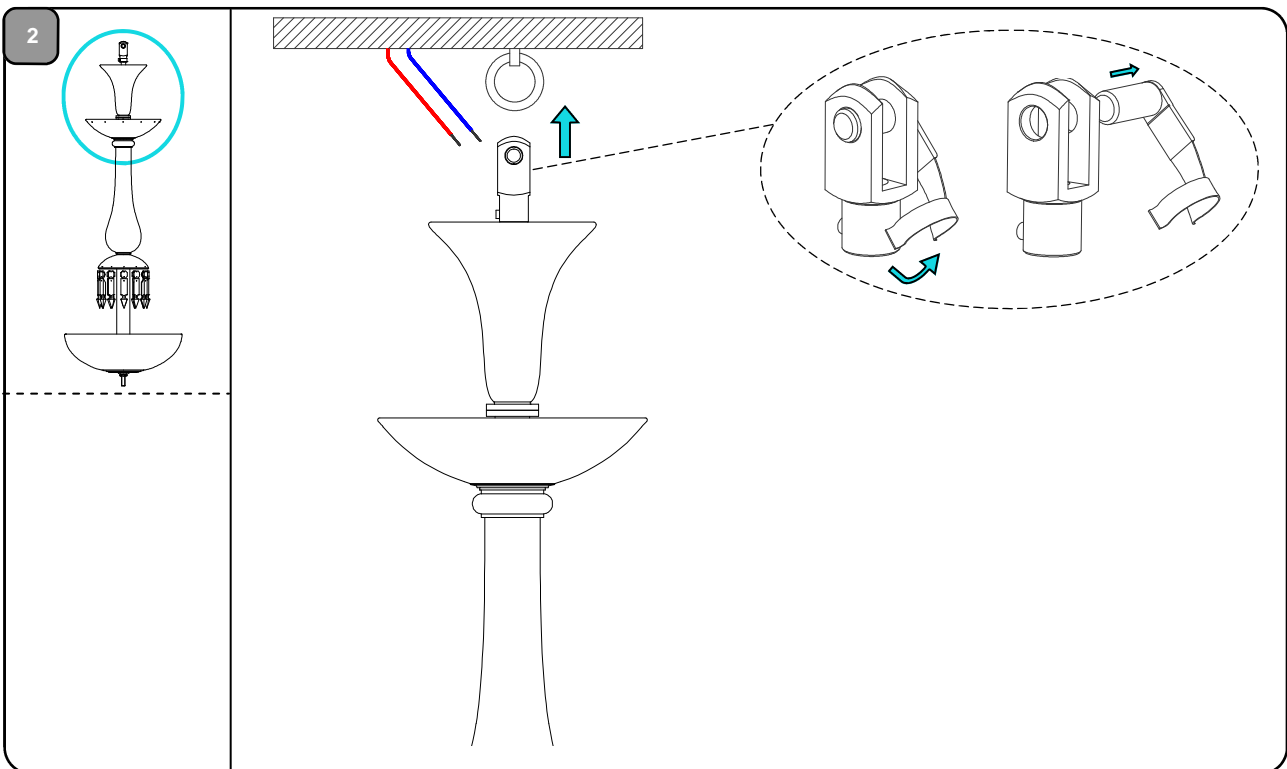
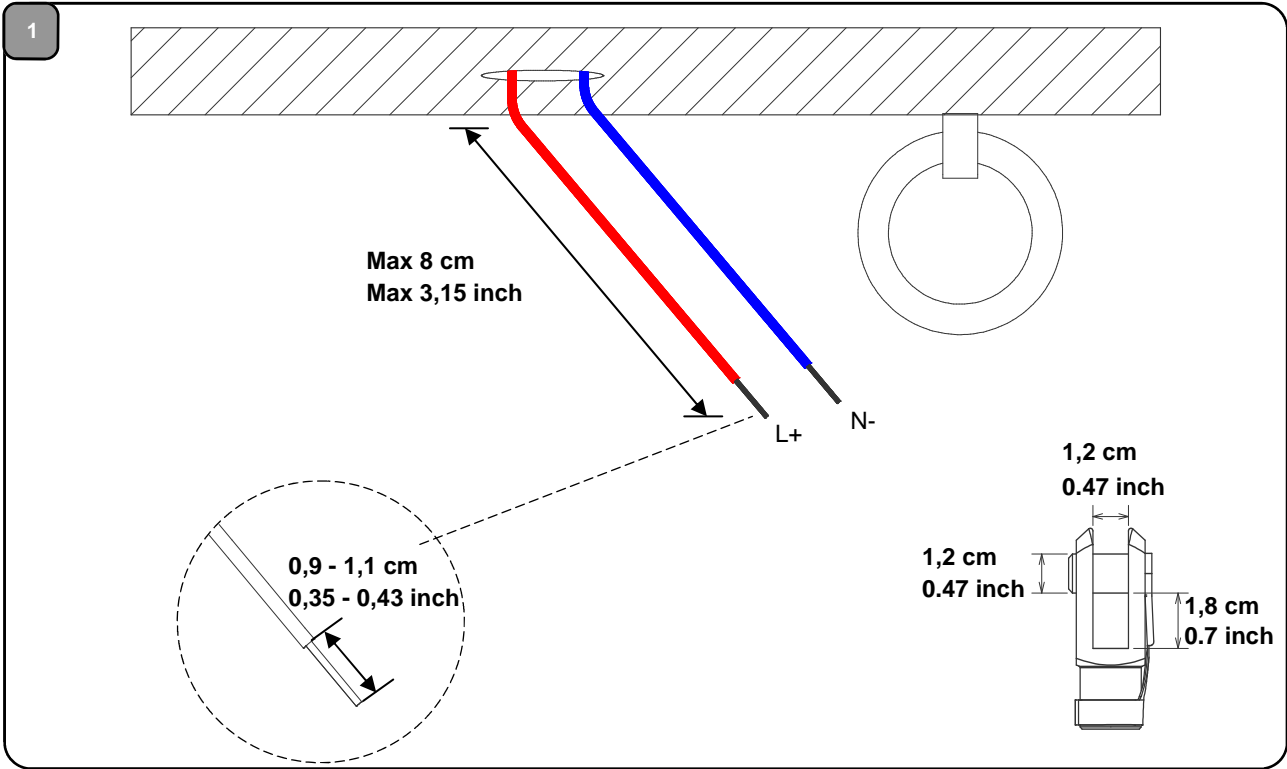
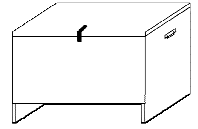


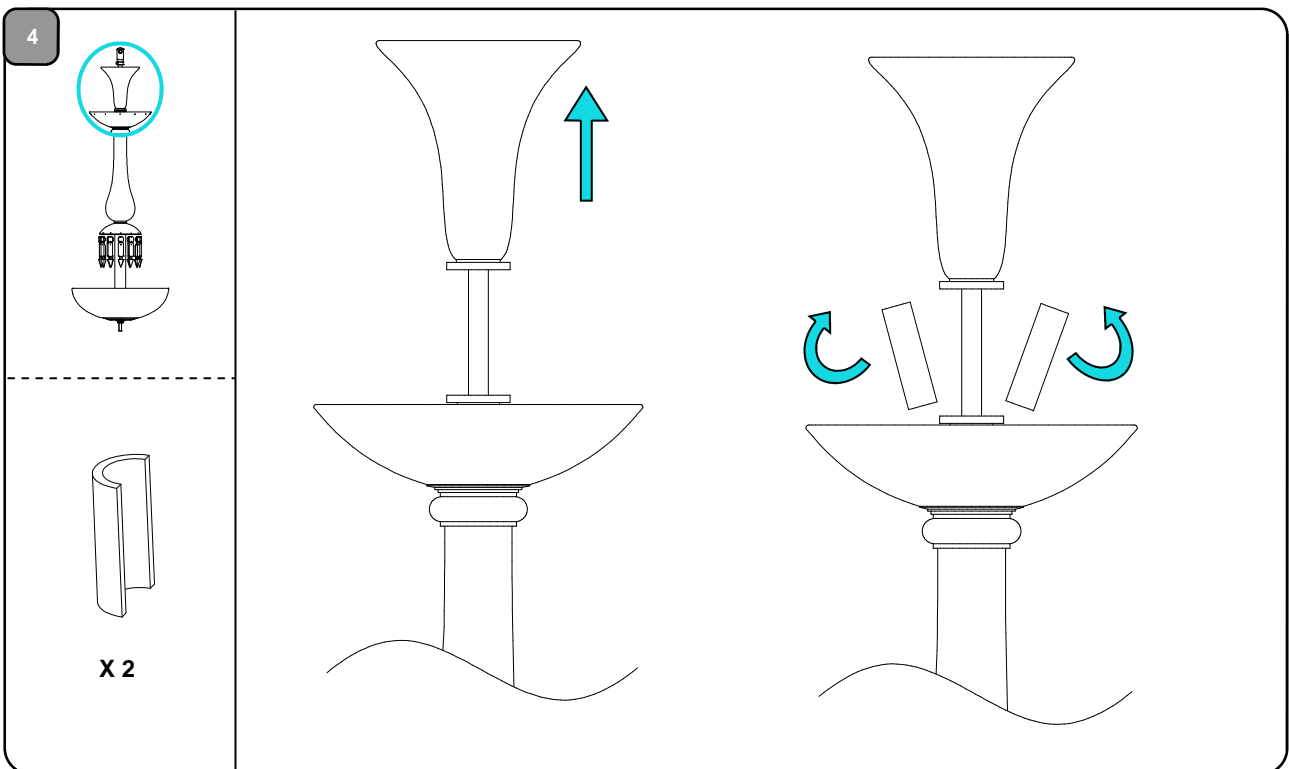
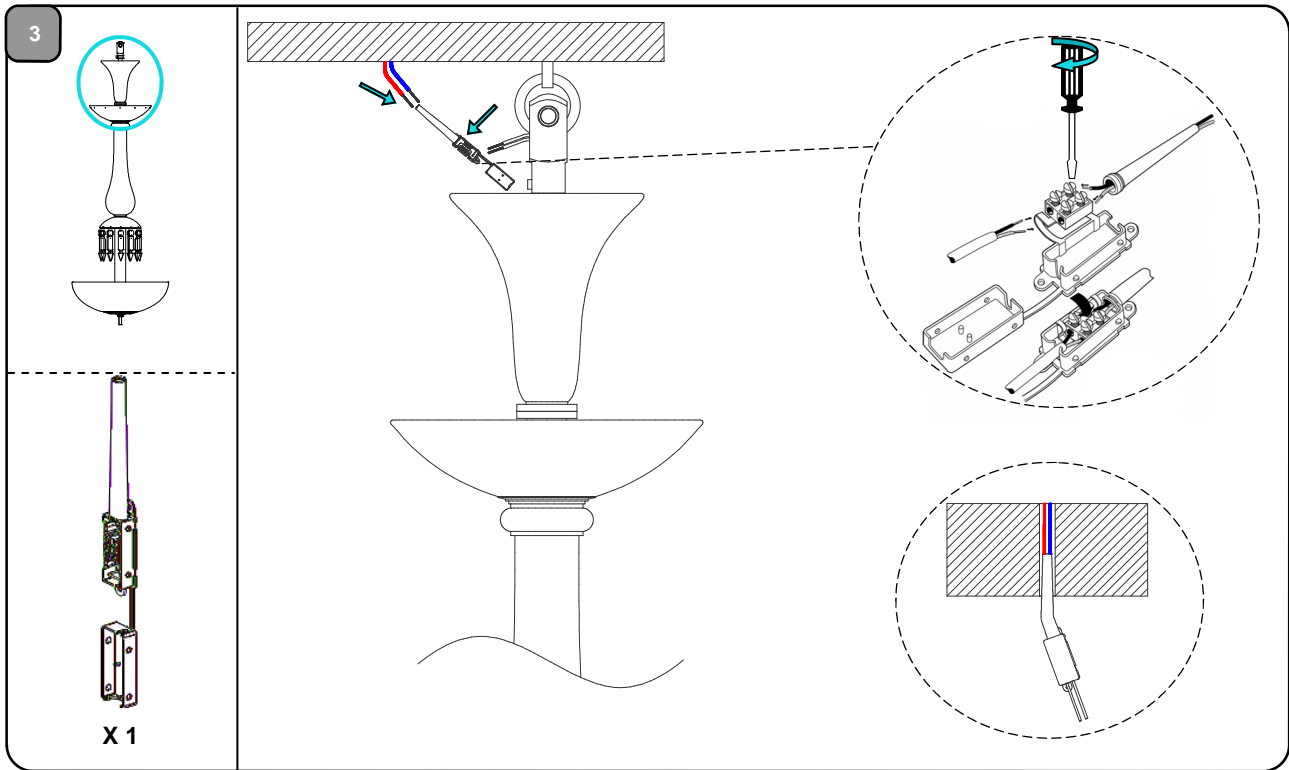
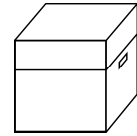
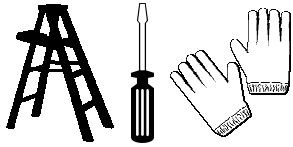
X 1

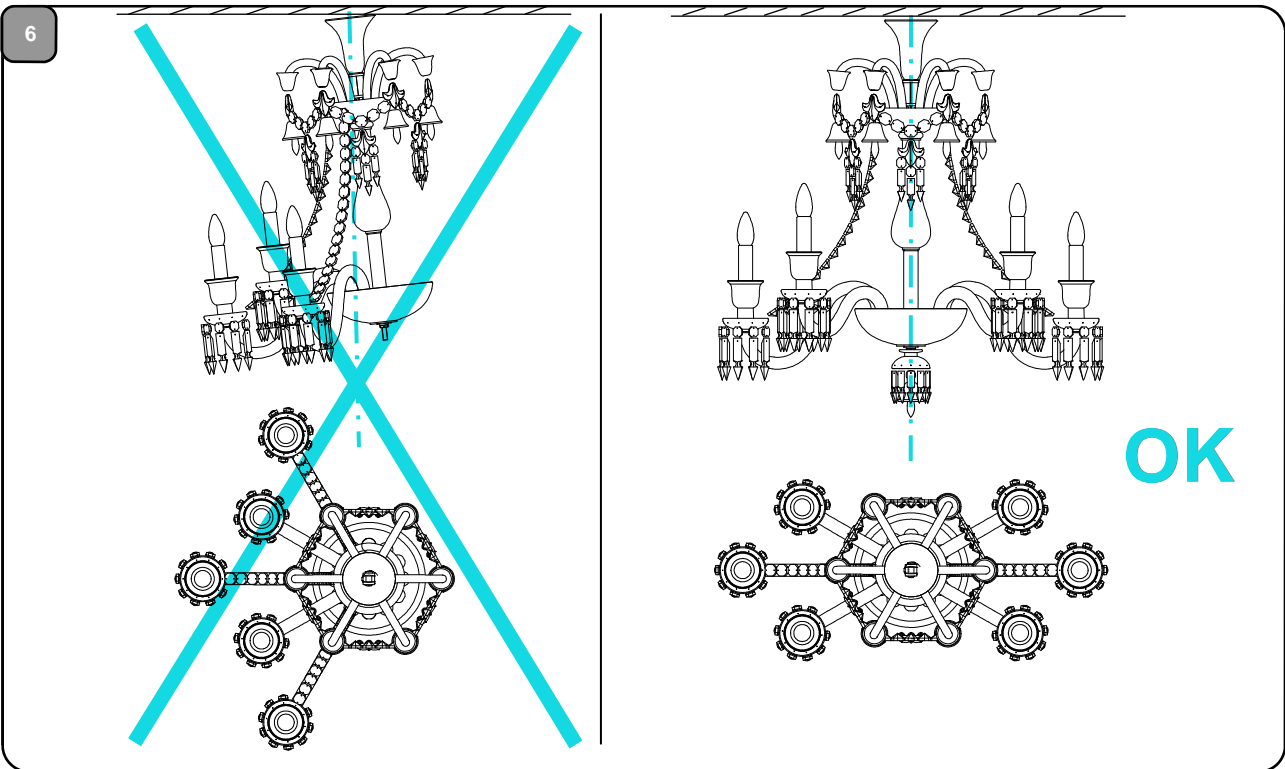
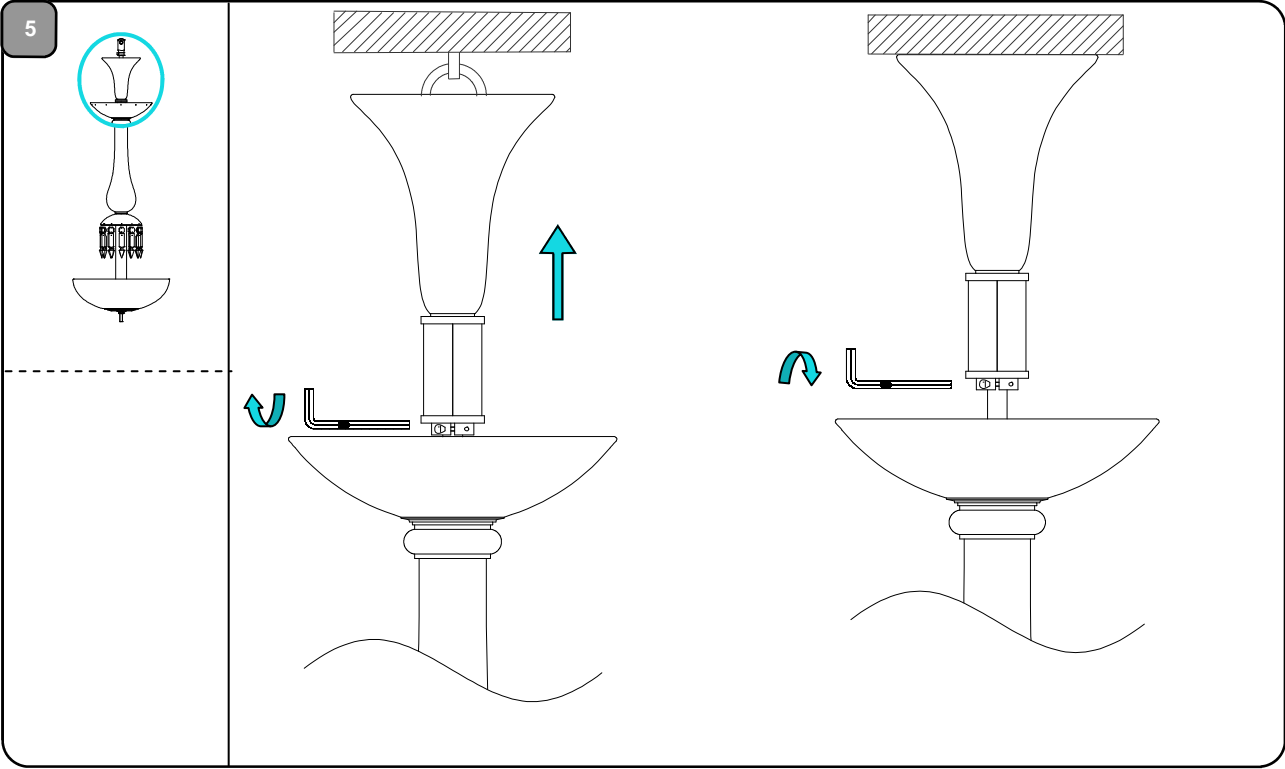
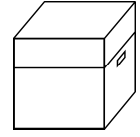
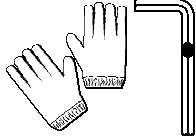


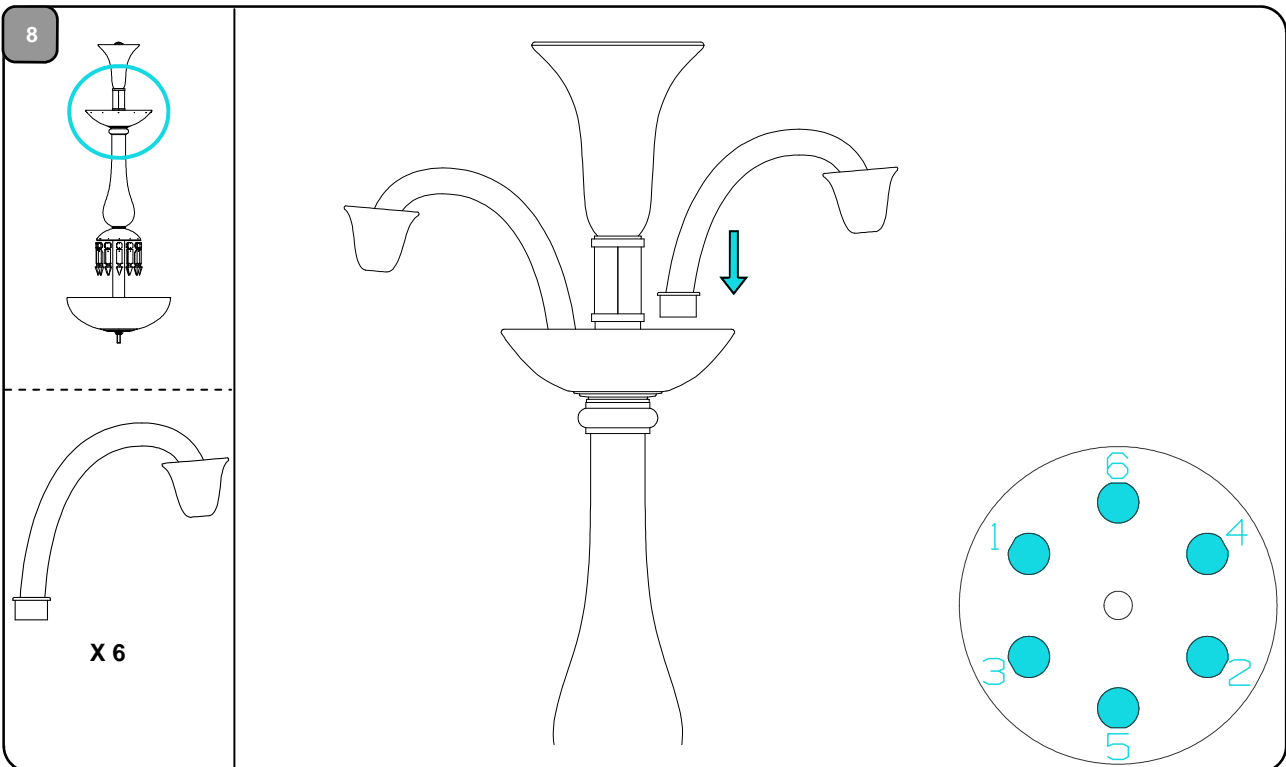
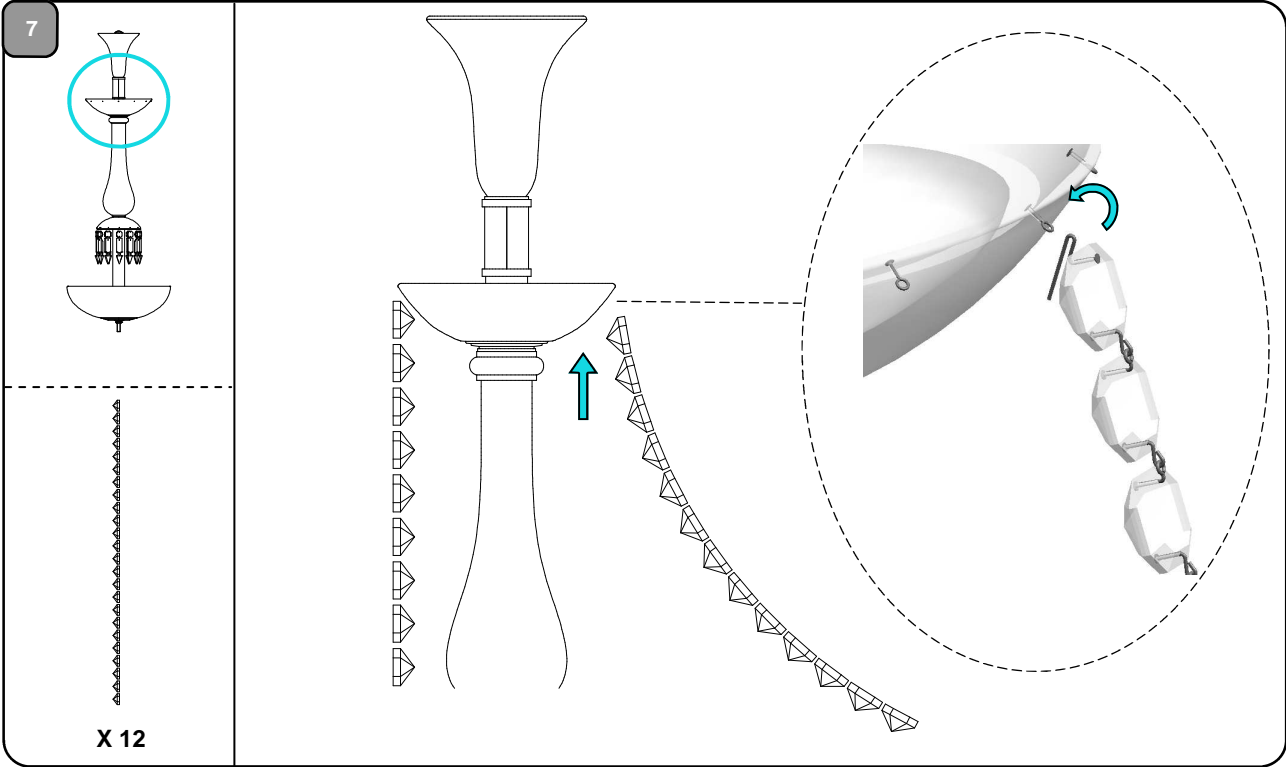
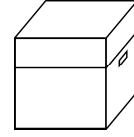
X 7

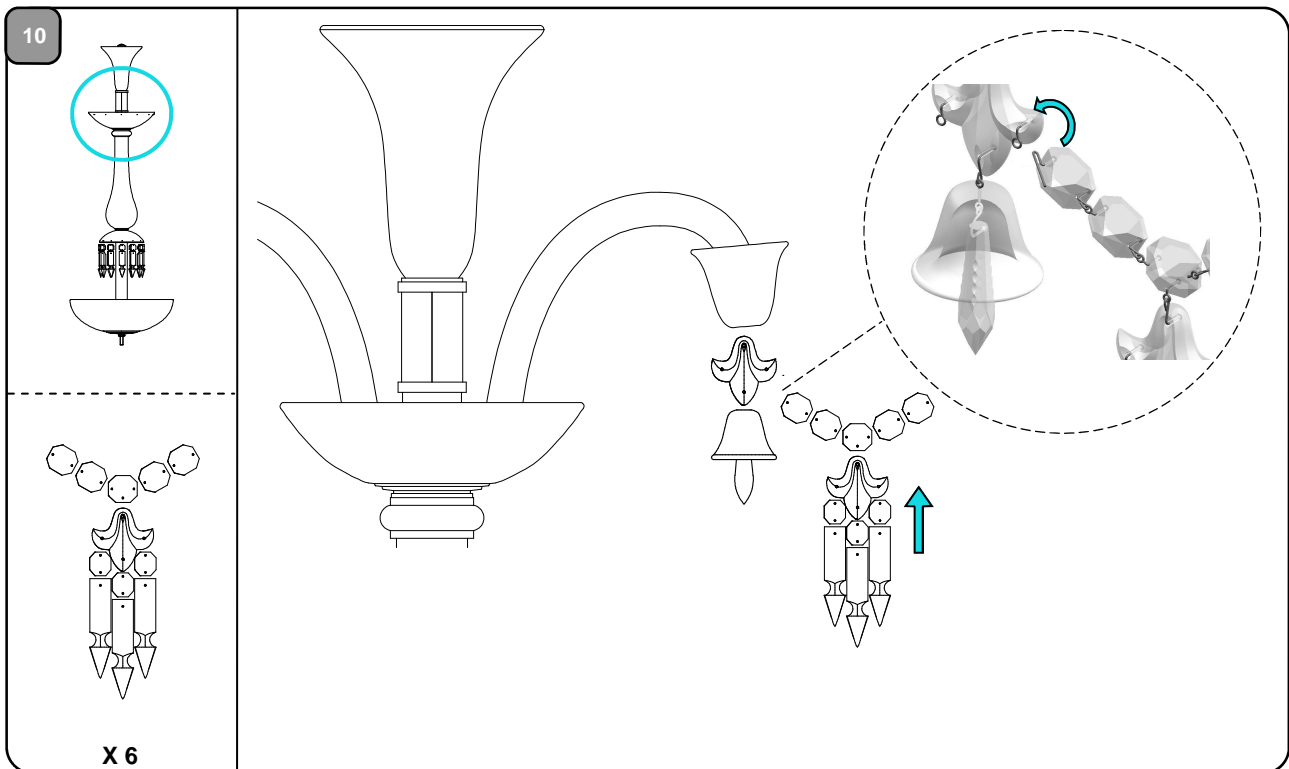
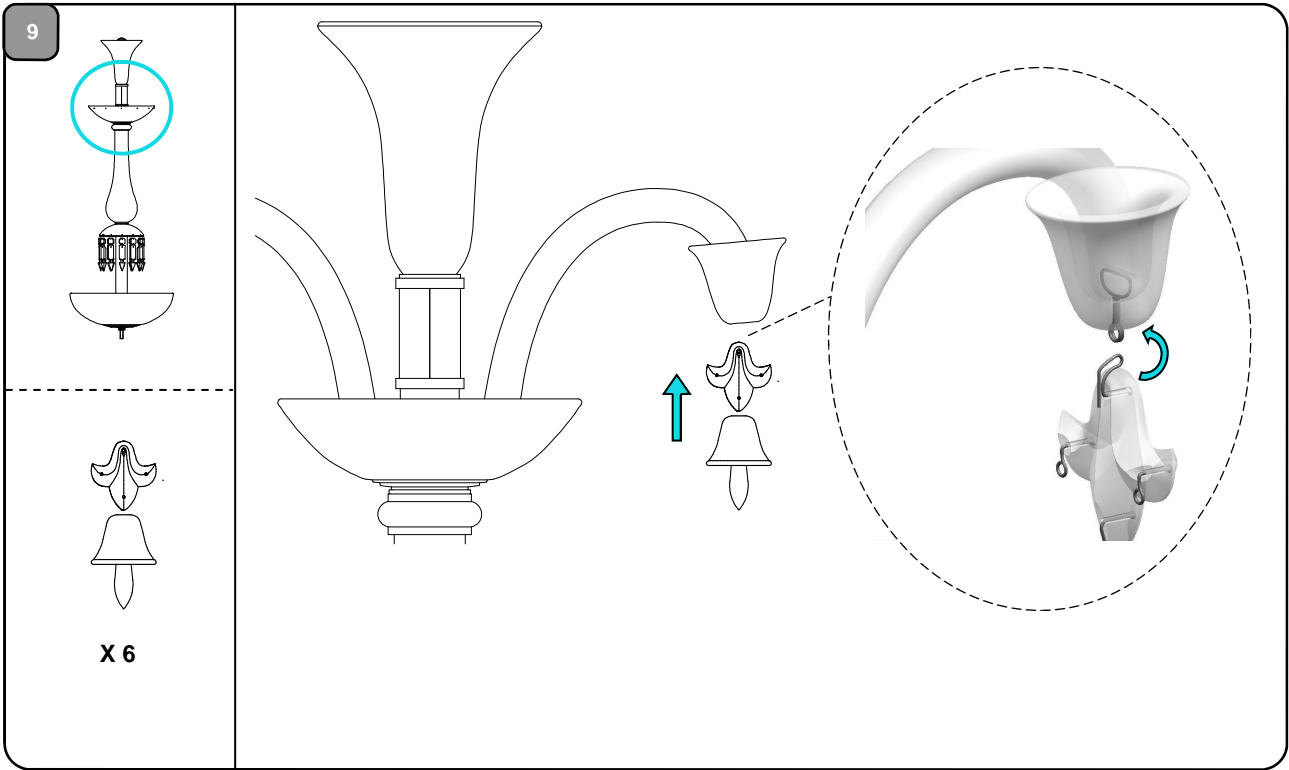
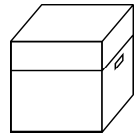


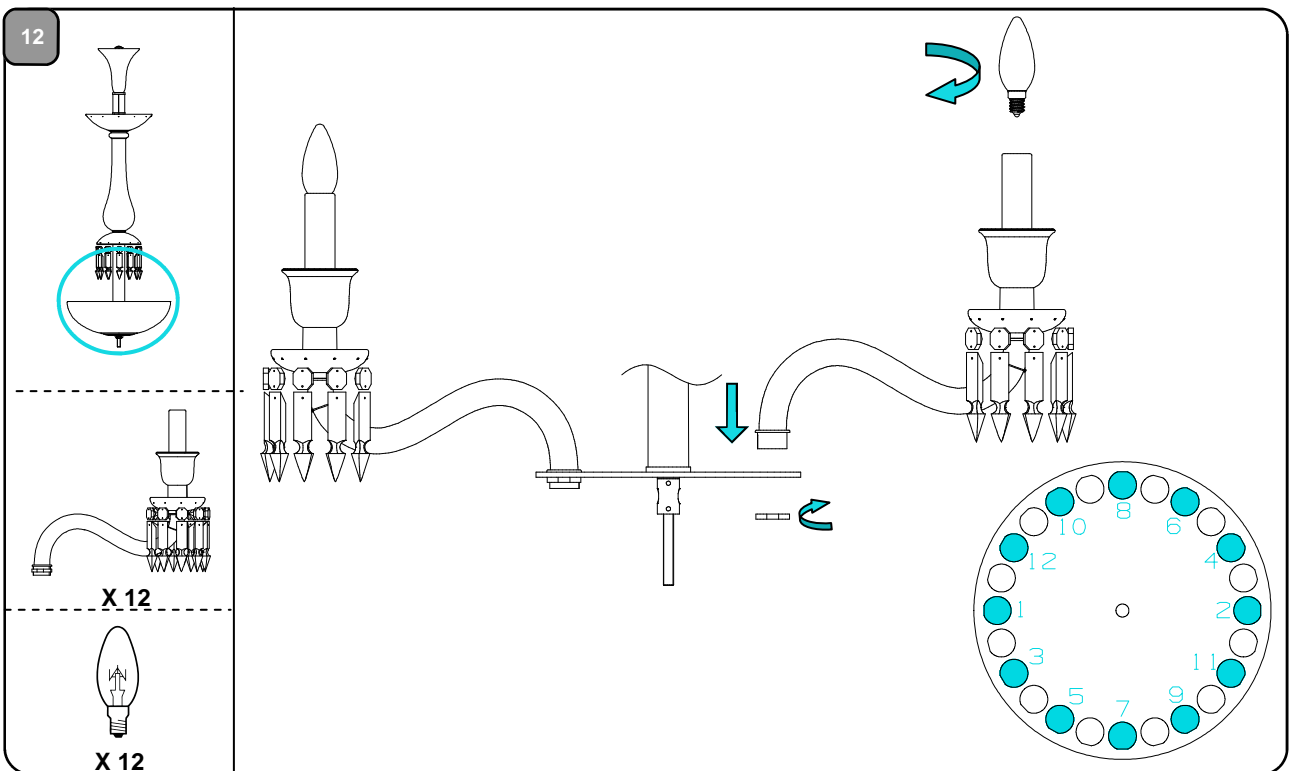
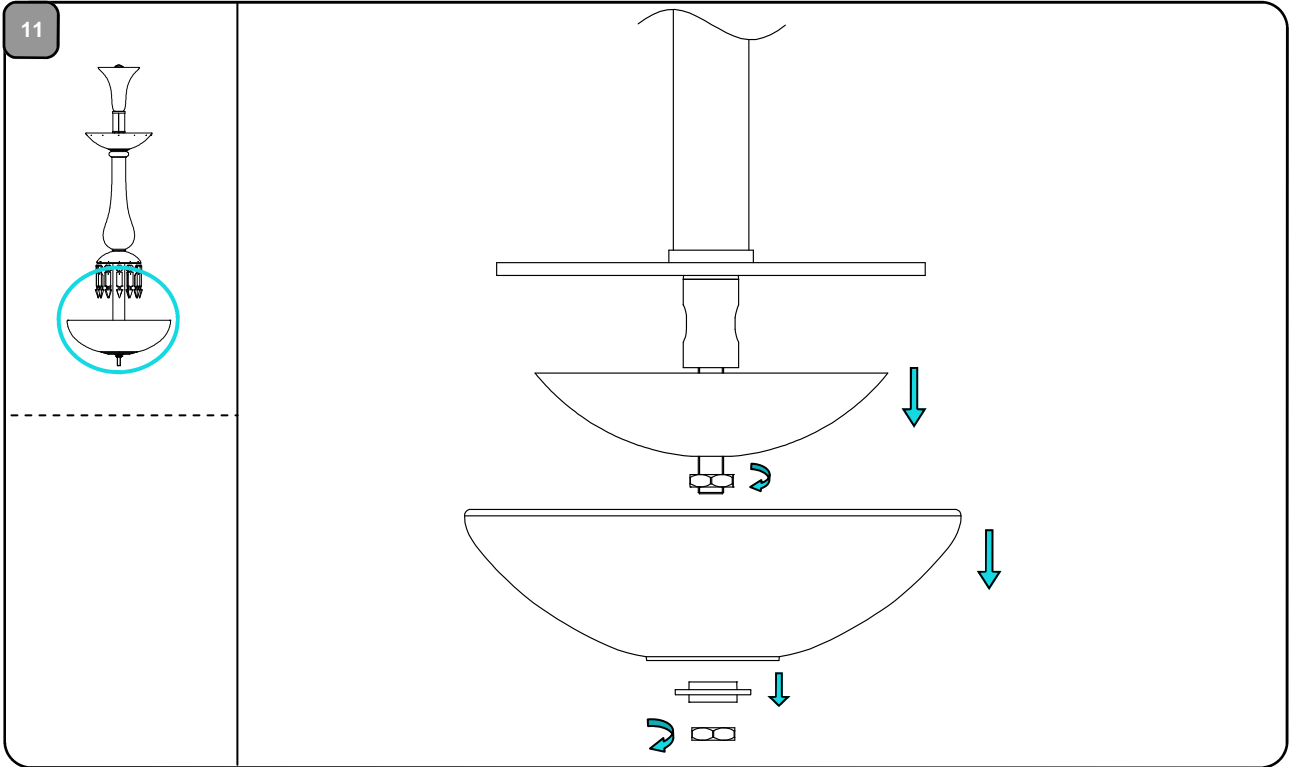
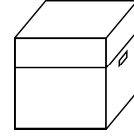


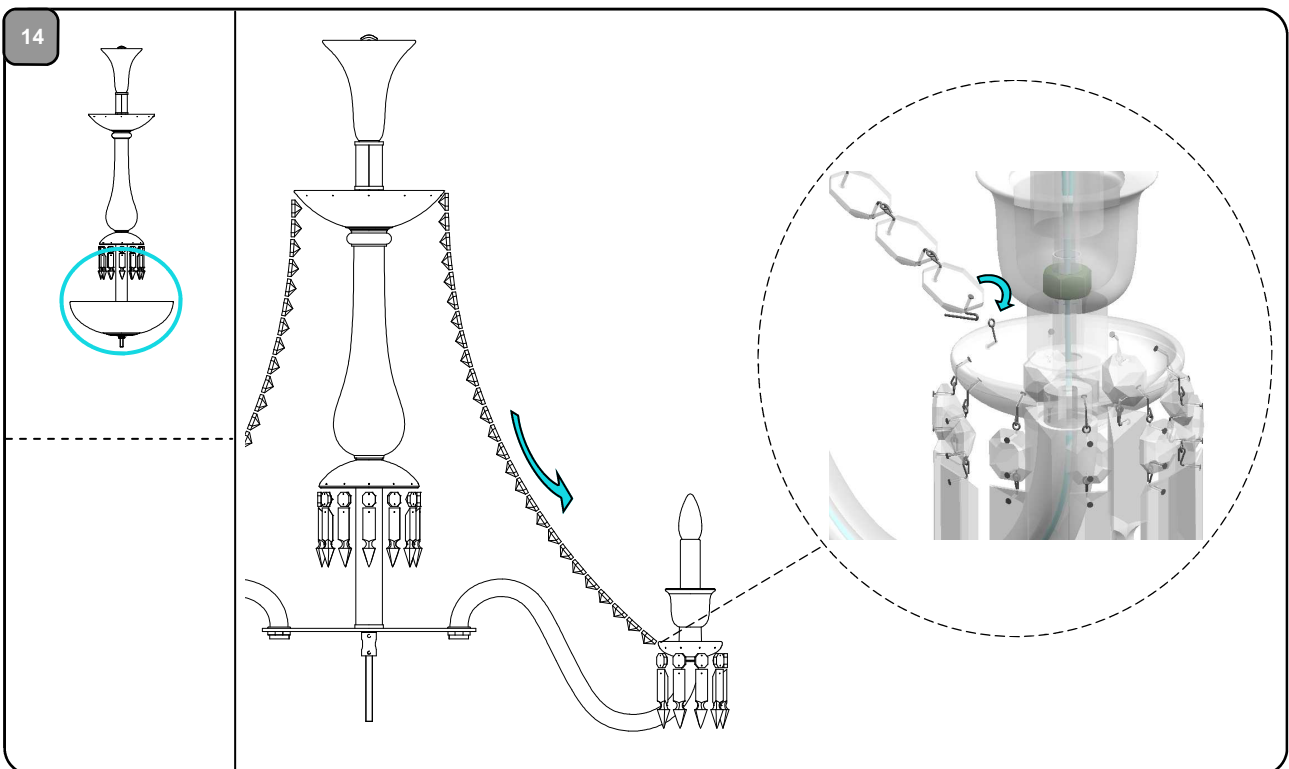
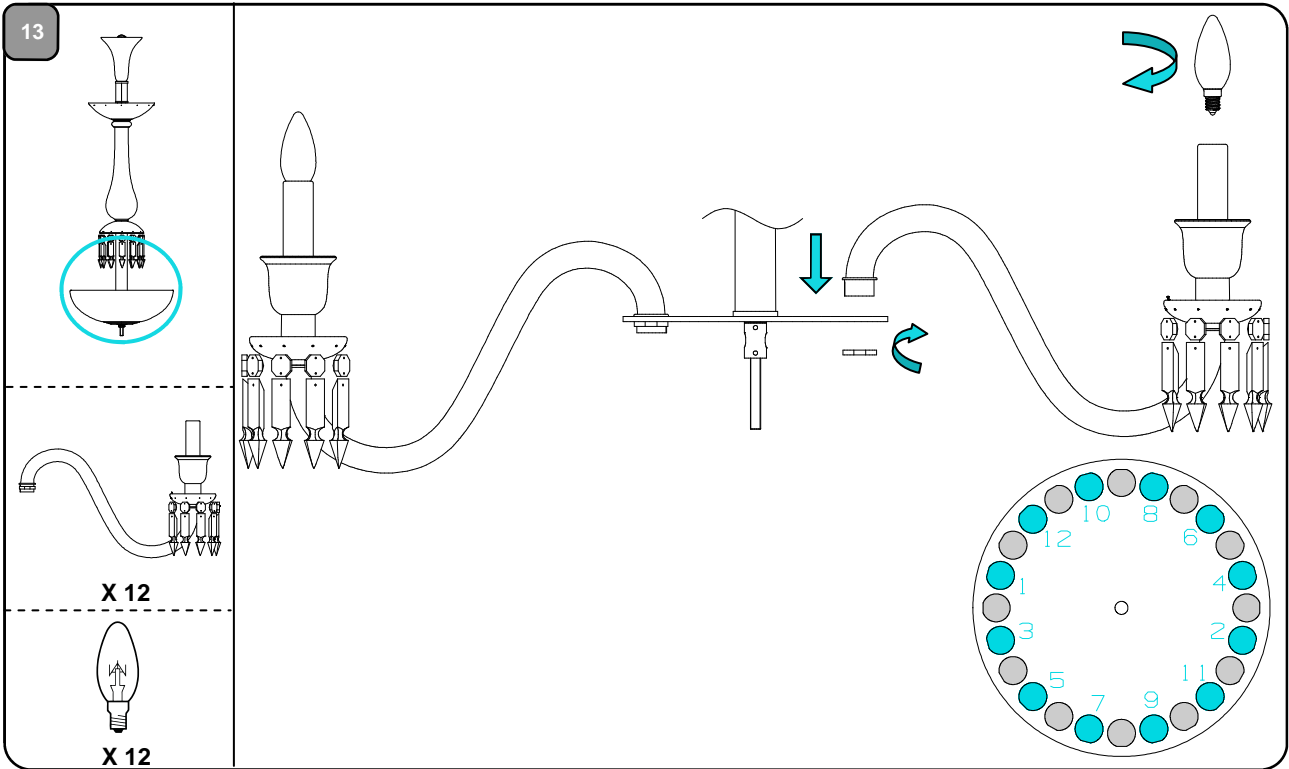
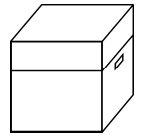


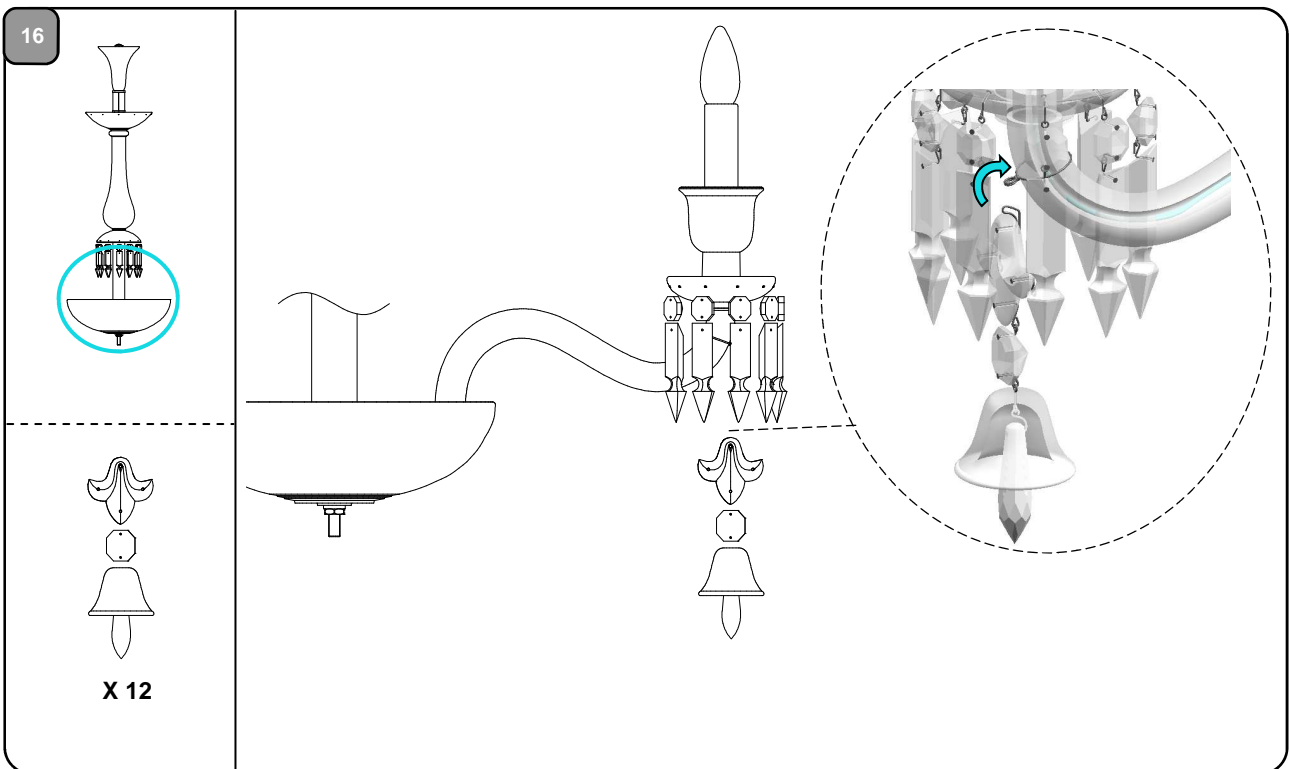
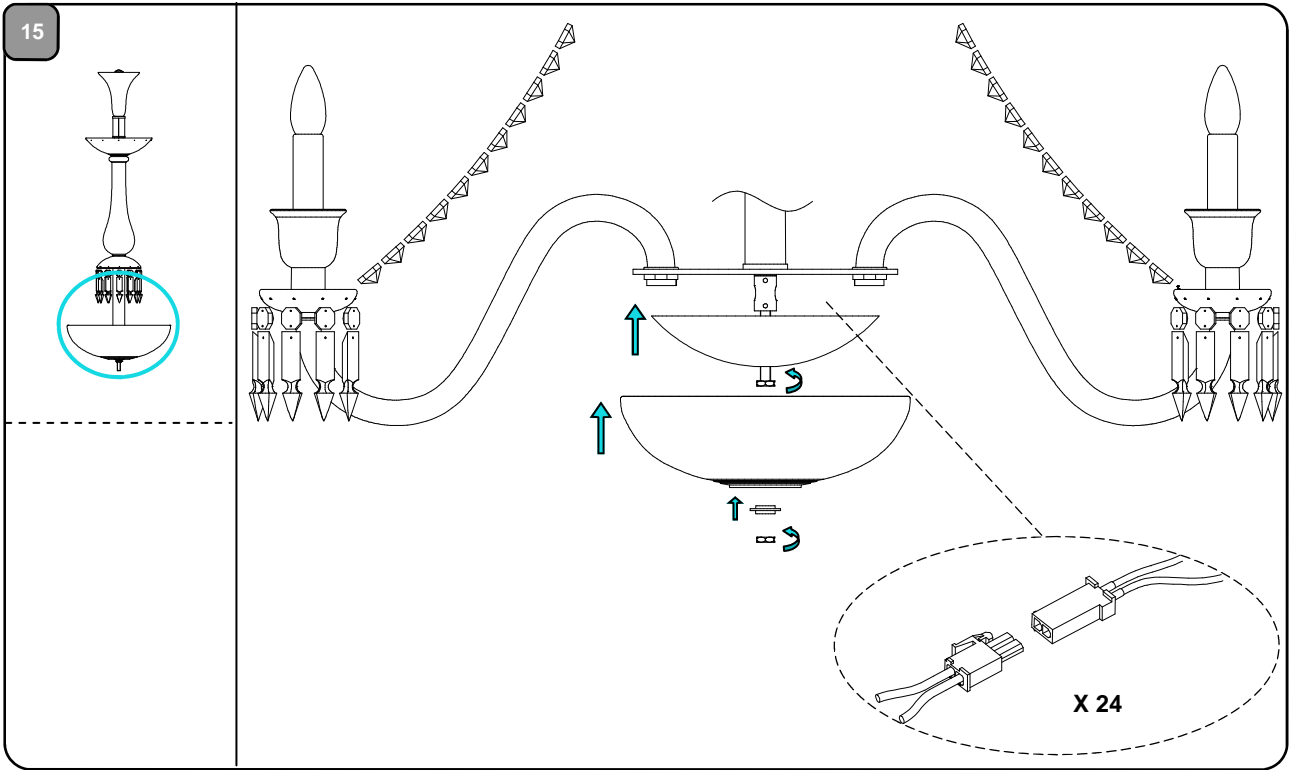
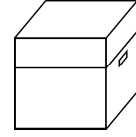












CN

安装说明

GB

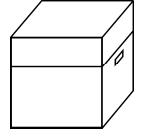
Instructions for installation

FR

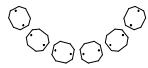
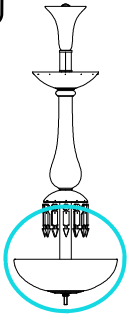
Instructions de montage

ES

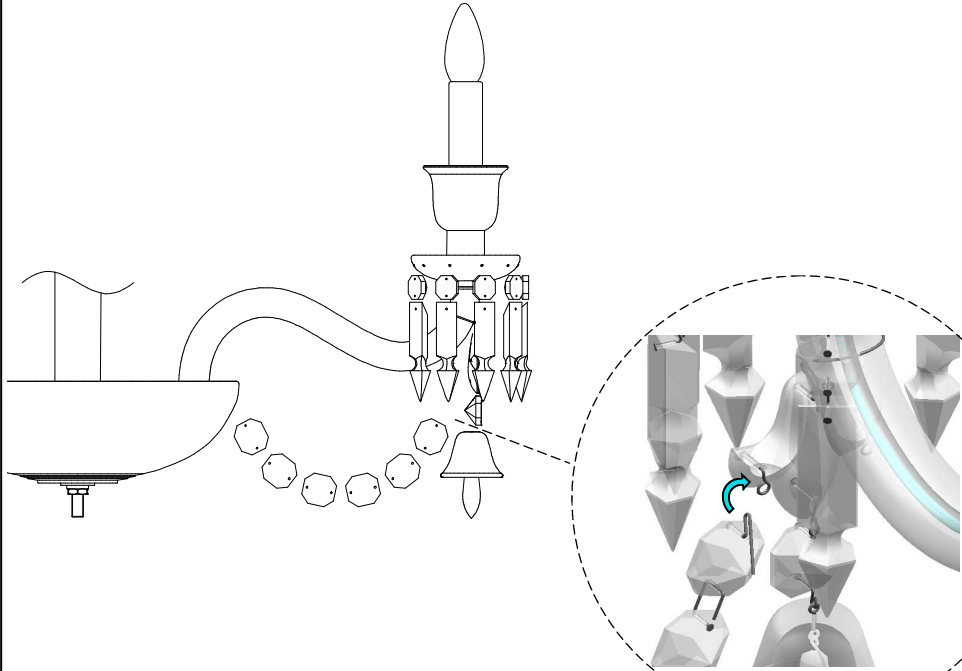
Instrucciones para el montaje



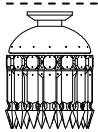
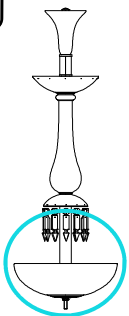
17



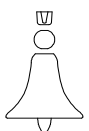
X 12



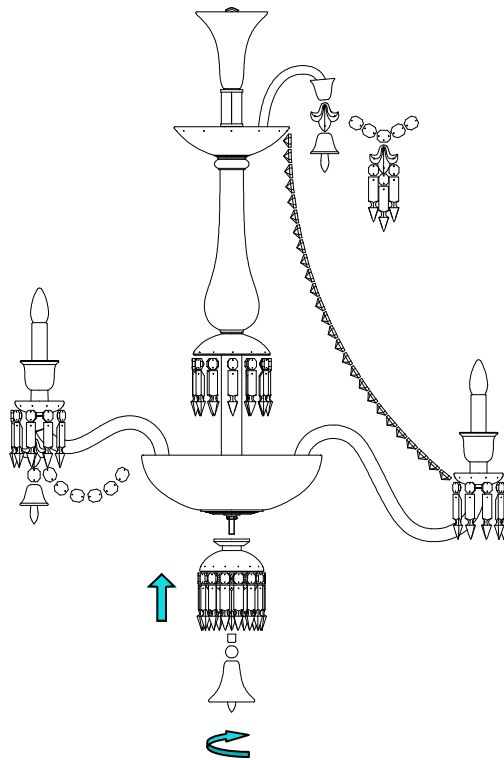
18



X 1



X 1



CN

安装说明

GB

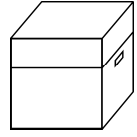
Instructions for installation

FR

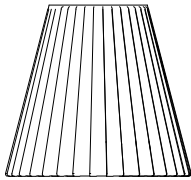
Instructions de montage

ES

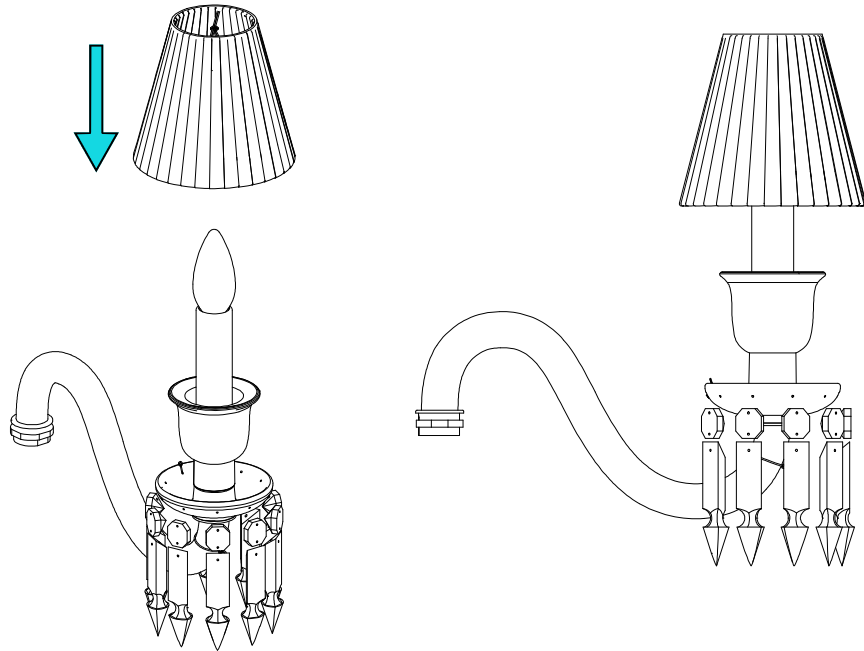
Instrucciones para el montaje



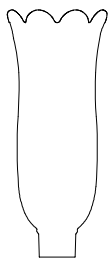
19



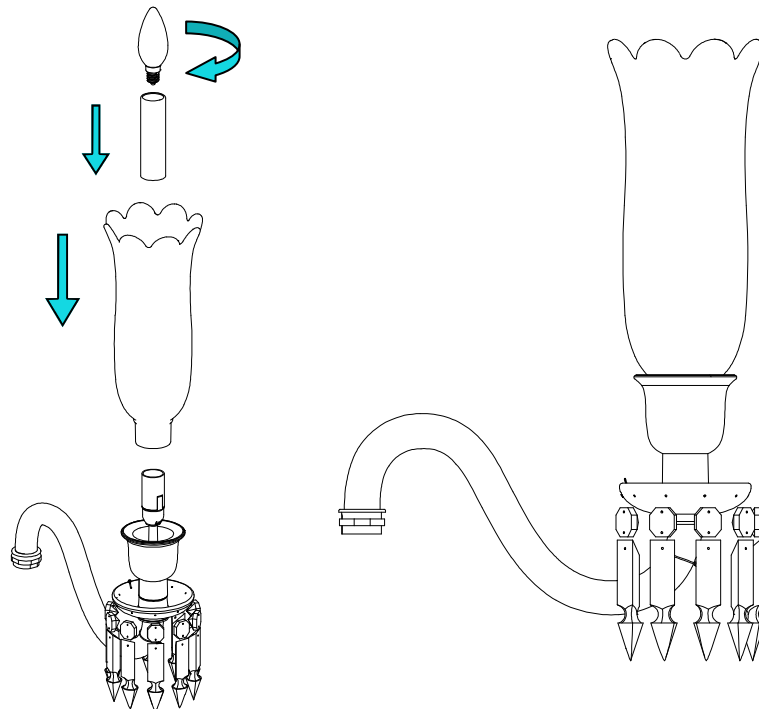
X 24



20



X 24



CN

安装说明

GB

Instructions for installation

FR

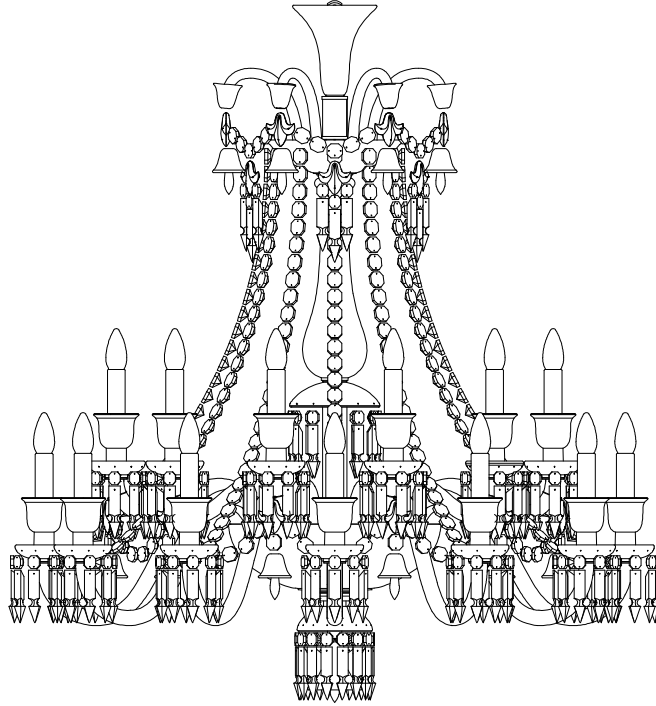
Instructions de montage

ES

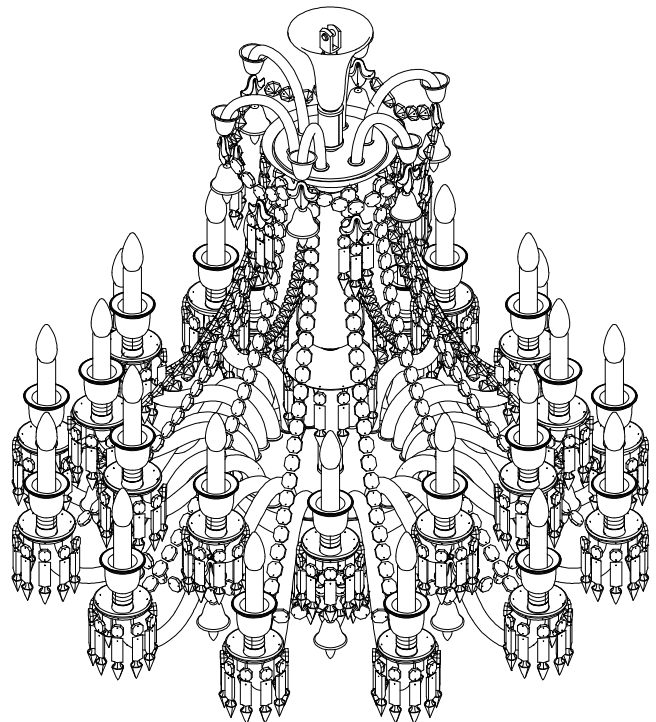
Instrucciones para el montaje



21



22



在安装和使用期间必须遵守这些说明，只有这样才能保证产品的安全。所以必须对说明妥善保存。

- 产品的搬 操作必须小心谨慎。

清洁/维护

- 一年清洁两次以保证水晶光亮，从而获得更好的反光效果。然而对于某些安装环境（厨房、通风区域、室外等），灯具产品需要更频繁的清洁。
- 清洁方面，仅可使用柔软的抹布，如有必要可将抹布用水和肥皂或中性清洁液沾湿，以清洁较顽固的污渍。注意：禁止使用酒精或溶剂。
- 可在清洁后的水晶上喷上防静电液，以防止灰尘的重新堆积。
- 水晶有时反射阳光可能导致对邻近家具或墙面的灼伤。应绝对避免任何阳光照射。
- 请避免温差突变，这可能导致灯具裂纹或损伤。
- 部件的损坏可能带来划伤危险。

维修

- 光源一旦出现故障，必须立即更换。不要使用不同类的光源或功率高于灯具产品标签上标示功率的光源。
- 在对灯具进行任何操作前要先要断 电路，然后等待一会儿再 始操作（故障零件的更换、产品搬 、更换光源）
- 如果外部绕性电线受损，必须由**Baccarat**或有资质人员更换，以避免危险。
- 如果组件有损坏，请选用同样性质组件进行更换。更换工作必须由**Baccarat**或一名具有资质的专业人员完成，以避免任何危险。

La sûreté de ce produit est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions, en phase d'installation et pendant l'utilisation, il faut donc les conserver.

- Il est conseillé de manipuler le produit avec précaution .

Nettoyage / Entretien

- Prévoir un nettoyage deux fois par an pour assurer un éclat parfait du cristal et donc une meilleure réflexion de la lumière. Cependant dans certaines conditions d'installation (dans les cuisines, les zones de courants d'air, à l'extérieur,...) le produit peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.
- Pour le nettoyage, utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté, si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Attention: ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.
- Projeter un produit antistatique sur le cristal nettoyé afin de prévenir de nouveaux dépôts de poussière.
- Le cristal peut parfois réfléchir les rayons du soleil causant des brûlures sur les murs ou sur les meubles placés à proximité. Évitez donc impérativement toute exposition au soleil.
- Évitez les chocs thermiques, des variations de températures brusques peuvent causer des fêlures et abîmer l'objet.
- Un objet endommagé peut occasionner des risques de coupures.

Maintenance

- Il est recommandé de remplacer de façon immédiate les sources lumineuses hors-service. N'utilisez pas d'ampoules de type différent ni de puissance supérieure à celle indiquée sur l'étiquette du produit.
- Mettez hors-circuit et veuillez attendre quelques instants avant toute intervention (Remplacement d'une pièce défectueuse, manipulation du produit, changement de la source lumineuse)
- Si le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par **Baccarat** ou par le personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- En cas de dommage d'un des composants, effectuer le remplacement par un composant de même référence (cf. service après vente). Il doit être remplacé par **Baccarat** ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

The safety of this product is guaranteed only if these instructions are respected, during installation and use. Therefore, keep them.

- It is recommended to handle the product with care.

Cleaning / Maintenance

- Clean twice a year to ensure perfect reflection of the crystal and thus better light reflection. However, under certain installation conditions (in kitchens, draughty areas, outdoors, etc.) the product may require more frequent cleaning.
- To clean it, use only a soft cloth, dampened, if necessary, with soap and water or neutral detergent for more tenacious dirt. Warning: do not use alcohol or solvents.
- Spray an antistatic product on the cleaned crystal to prevent new dust deposits.
- The crystal may sometimes reflect the sun's rays causing burn marks on walls or furniture nearby. Be careful to avoid direct exposure to the sun.
- Avoid heat shocks, sudden temperature changes can cause cracking and damage the object.
- A damaged object may have sharp edges which can cause injuries.

Maintenance

- It is recommended to replace broken light sources immediately. Do not use different types of light sources or sources of higher power than is indicated on the product label.
- Switch off and wait for a few moments before any intervention (Replacing a defective part, handling the product, changing the light source).
- If the external lead is damaged, it must be replaced by **Baccarat** or qualified personnel, to avoid danger.
- If a component is damaged, replace it with a component having the same reference. It must be replaced by **Baccarat** or a qualified person, to avoid any danger.

La seguridad de este producto está garantizada sólo si se siguen las instrucciones durante la instalación y durante su uso. Debe conservar las instrucciones.

- Se recomienda manipular el producto con cuidado.

Limpieza / Cuidado

- Limpie la luminaria dos veces al año para asegurar un brillo perfecto del cristal y por lo tanto un mejor reflejo de la luz. Sin embargo, en determinadas condiciones de instalación (en cocinas, zonas con corrientes de aire, exteriores...) el producto puede requerir una limpieza más frecuente.
- Para la limpieza use sólo un paño suave y húmedo, si es necesario con agua y jabón o con un detergente neutro para la suciedad más difícil. Advertencia: No utilice alcohol o disolventes.
- Utilice un producto anti-estático sobre el cristal para prevenir que el polvo se vuelva a depositar.
- El cristal puede reflejar a veces los rayos del sol, provocando quemaduras en las paredes o muebles situados cerca. Evite imperativamente cualquier exposición al sol.
- Evite el choque térmico, las variaciones bruscas de temperatura pueden causar grietas o daños en el objeto.
- Un producto dañado puede provocar cortes.

Mantenimiento

- Se recomienda cambiar inmediatamente las bombillas fundidas. No use bombillas ni de tipo diferente ni de mayor potencia a la indicada en la etiqueta del producto.
- Corte la corriente y espere un tiempo antes de cualquier intervención (substitución de un componente defectuoso, manipulación del producto, cambio de la bombilla).
- Si el cable flexible externo está dañado, debe ser substituido por **Baccarat** o por personal cualificado con el fin de evitar cualquier peligro.
- En caso de avería de uno de los componentes, sustitúyalo por un componente con la misma referencia. Tiene que ser reemplazado por **Baccarat** o por una persona cualificada con el fin de evitar cualquier peligro.

CN

售后服务

GB

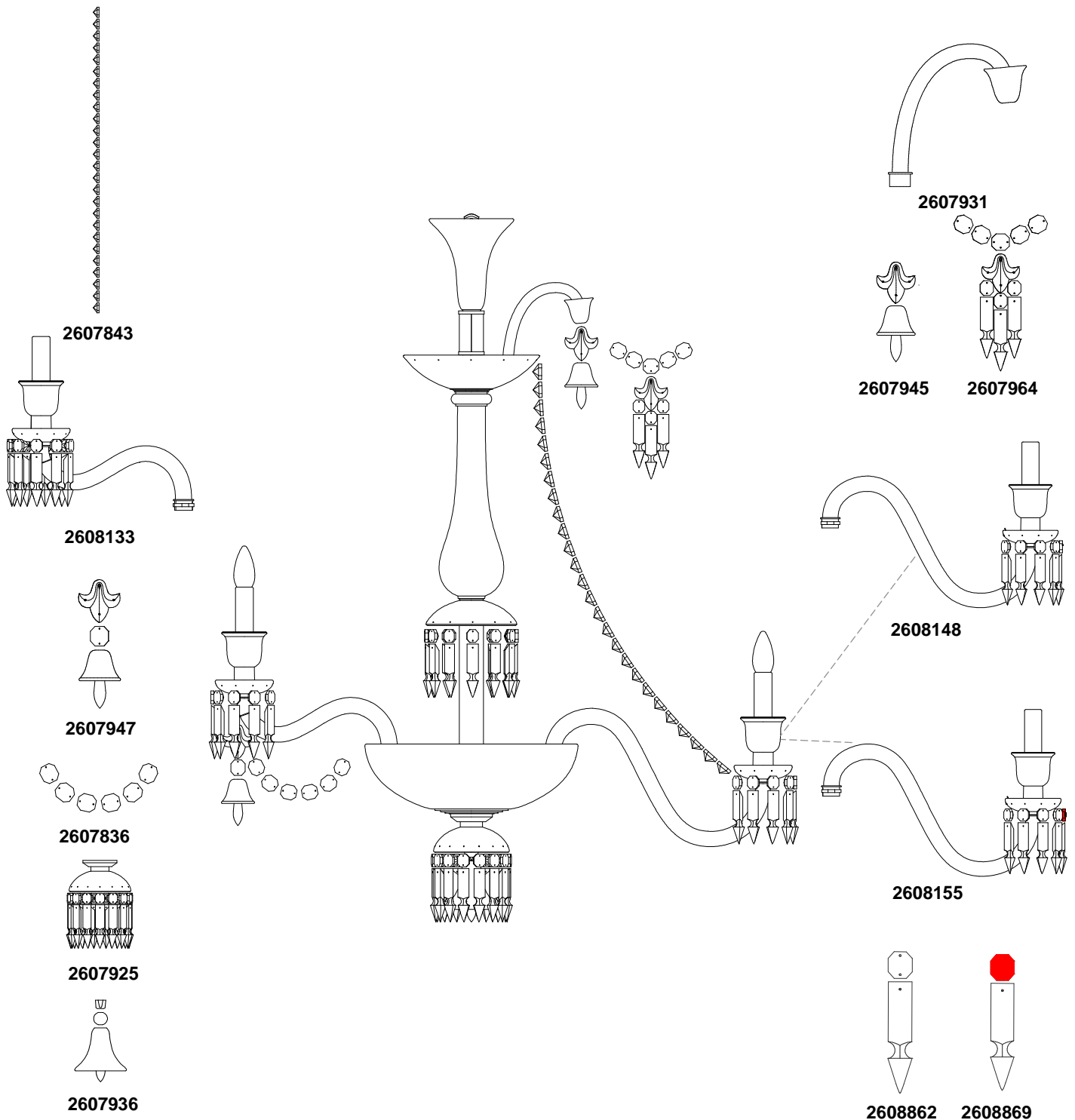
After-Sales Service

FR

Service Après - Vente

ES

Servicio Post-venta



CN

要获得任何信息或备件采购，请拨打电话+ 33 (0)8 20 32 22 22联系**Le Monde Baccarat**，或联系最近的经销商。采购零配件时，请提供产品上或说明书上标示的零件编号（2 xxx xxx）、序列号和生产日期。

FR

Pour toute information ou demande de réassortiment, veuillez contacter **Le Monde Baccarat** au +33 (0)8 20 32 22 22 ou votre revendeur le plus proche. Merci de vous munir du code article (2 xxx xxx), du numéro de série et de la date de fabrication présents sur le produit ou la notice lors de l'achat.

CN

售后服务

GB

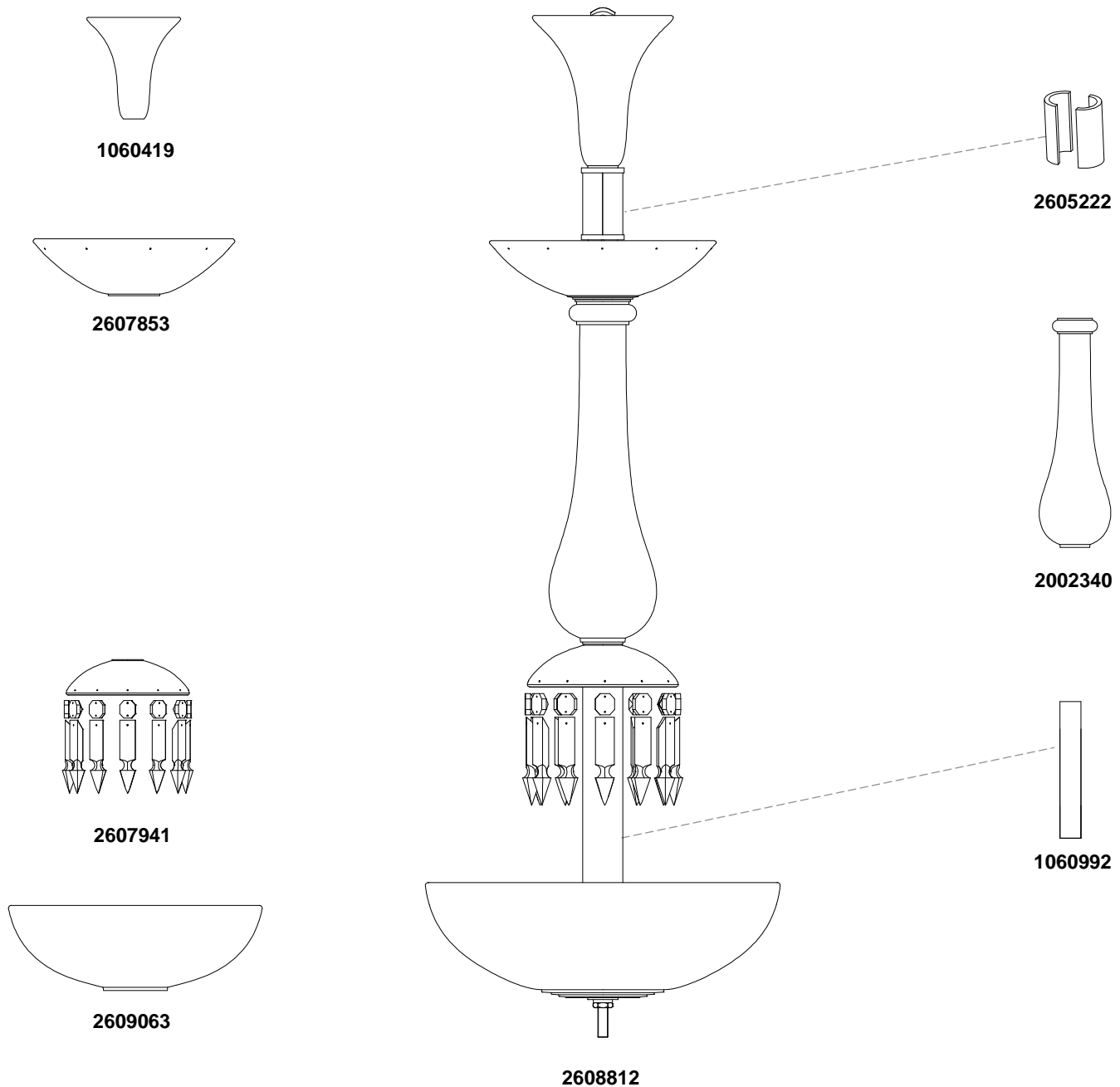
After-Sales Service

FR

Service Après - Vente

ES

Servicio Post-venta



GB

For information or request for an assortment, please contact **Le Monde Baccarat** on +33 (0)8 20 32 22 22 or your nearest dealer. Have on hand the item code (2 xxx xxx), the serial number and date of manufacture on the product or instructions on purchase.

ES

Para cualquier información o solicitud de renovación de existencias, póngase en contacto con **Le Monde Baccarat** en el: +33 (0)8 20 32 22 22 o con su distribuidor más cercano. Preparare el código de artículo (2 xxx xxx), el número de serie y la fecha de fabricación expuesto en el producto o las instrucciones obtenidas con la compra.

Baccarat

**11, place des Etats Unis
75116 PARIS
Tél : +33 (0) 1 40 22 11 00
www.baccarat.com**

NOT01345-S0-A-1